

## Leitungen für den Schleppketteneinsatz / Cables for use in Drag Chains

### INDRAMAT® Power

Servoleitung, UL/CSA approbiert  
Servo Cable, UL/CSA approved



#### Verwendung:

Als Verbindungsleitung zwischen Servoregler und Motor im Maschinen- und Anlagenbau, speziell an Werkzeugmaschinen bei mittleren mechanischen Beanspruchungen.  
Passend zum Servomotorenprogramm von Indramat.

#### Aufbau:

- CU-Litze blank, feinstdrähtig nach VDE 0295
- Gesamtschirm aus verzinnnten CU-Geflecht
- PVC/TPE-Aderisolation, halogenfrei nach VDE 0250 Teil 1 Tab. 4
- Aderkennzeichnung: Versorgungsadern und Steueradern schwarz mit weißem Zahlenaufdruck und grün/gelbem Schutzleiter
- PUR Außenmantel, orange, flammwidrig, adhäsionsarm

#### Technische Daten:

|                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| Leiter Werkstoff                  | Kupfer, blank   |
| Leiterklasse                      | Klasse 6 nach VDE 0295 bzw. IEC 60228                             |
| Aderisolationwerkstoff            | TPE   |
| Aderkennung                       | Schwarz mit fortlaufender Nummerierung + Grün-gelbem Schutzleiter |
| Verseilung                        |   |
| Außenmantelwerkstoff              | PUR   |
| Mantelfarbe                       | Orange (RAL 2003)   |
| Nennspannung [V]                  | 600 / 1000  |
| Prüfspannung [V]                  | 4000  |
| Leiterwiderstand                  |   |
| Isolationswiderstand              |   |
| Strombelastbarkeit                |   |
| kleinster Biegeradius fest [xd]   | 5 x d   |
| kleinster Biegeradius bewegt [xd] | 7.5 x d   |
| Betriebstemp. fest min/max [C]    | -50°C bis +80°C   |
| Betriebstemp. bew. min/mac [C]    | -40°C bis +80°C   |
| Temperatur am Leiter max.         |   |
| Brandverhalten                    | flammwidrig: VDE 0482-332-1-2/IEC 60332-1                         |
| Normen                            | Halogenfrei IEC 60754<br>Ölbeständig EN 60811-2-1                 |

#### Application:

Suitable for application as connecting cable between servo controller and motor in machine tools and drag chains with medium mechanical stress.  
Cables are corresponding to Servomotors of Indramat.

#### Construction:

- stranded bare copper conductor extra flexible according to VDE 0295
- tinned copper screening
- PVC/TPE core insulation acc. to VDE 0250 part 1 tab.4
- core marking: supplying and signalling cables black with white imprint and green/yellow conductor
- PUR outer sheath, flame-retardant, orange

#### Technical Data:

|                                |   |
|--------------------------------|---|
| Conductor Material             | Copper, bare  |
| Conductor class                | Class 6 according VDE 0295 resp IEC 60228                       |
| core insulation                | TPE   |
| core identification            | Black with consecutive numbering + green-yellow earth conductor |
| stranding                      |   |
| outer sheath                   | PUR   |
| sheath colour                  | Orange (RAL 2003)   |
| rated voltage [V]              | 600 / 1000  |
| testing voltage [V]            | 4000  |
| conductor resistance           |   |
| insulation resistance          |   |
| current carrying capacity      |   |
| min. bending radius fixed [xd] | 5 x d   |
| min. bending radius moved [xd] | 7.5 x d   |
| working temp fixed min/max [C] | -50°C up to +80°C   |
| working temp moved min/mac [C] | -40°C up to +80°C   |
| temp at conductor max.         |   |
| burning behaviour              | flame-retardant: VDE 0482-332-1-2/IEC 60332-1                   |
| Approvals                      | Halogen free IEC 600754<br>Oil resistant EN 60811-2-1           |

## Kabel / Cable

| Art Nr.<br>Part No. | Adern x Querschnitt<br>no. of cores x cross section | Außen Ø ca. mm<br>outer Ø ca. mm | CU Gewicht<br>kg/100m<br>copper weight<br>kg/100m | Gewicht kg/100m<br>weight kg/100m |
|---------------------|---|----------------------------------|---|-----------------------------------|
| INK-0670            | 4G0.75 + ( 2 x 0.5 )StD                             | 10.00                            | 8.80  | 14.50                             |
| INK-0653            | 4G1 + 2x( 2 x 0.75 )StC                             | 12.30                            | 17.00   | 22.60                             |
| INK-0650            | 4G1.5 + 2x( 2 x 0.75 )StC                           | 12.30                            | 20.80   | 26.00                             |
| INK-0602            | 4G2.5 + 2x( 2 x 1 )StC                              | 14.80                            | 22.90   | 32.60                             |
| INK-0603            | 4G4 + (2x1.5)StC + ( 2 x 1 )StC                     | 17.00                            | 31.80   | 45.80                             |
| INK-0604            | 4G6 + (2x1.5)StC + ( 2 x 1 )StC                     | 18.50                            | 44.50   | 58.40                             |
| INK-0605            | 4G10 + (2x1.5)StC + ( 2 x 1 )StC                    | 21.90                            | 61.00   | 84.60                             |
| INK-0668            | 4G50 + 2x( 2 x 1.50 )StC                            | 37.40                            | 260.00  | 298.00                            |
| INK-0606            | 4G16 + 2x( 2 x 1.5 )StC                             | 25.50                            | 90.40   | 115.40                            |
| INK-0607            | 4G25 + 2x( 2 x 1.5 )StC                             | 29.50                            | 132.30  | 158.80                            |
| INK-0667            | 4G35 + 2x( 2 x 1.50 )StC                            | 31.00                            | 164.50  | 209.70                            |